






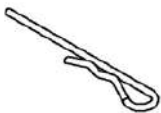



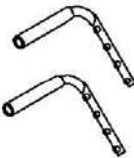

DK Betjeningsvejledning
DE Betriebsanleitung
FR Manuel utilisateur
RUS Руководство

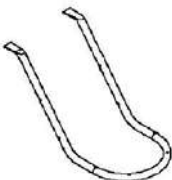
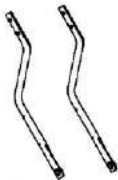
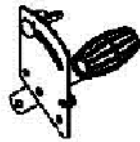



CS2500

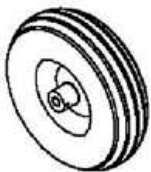

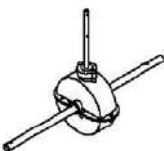

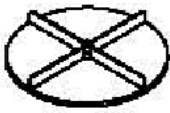



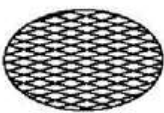


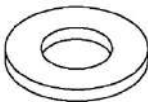
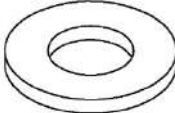

Identifikation af dele / Identification pièces / Identifizierung der Teile / Идентификация деталей

A	B	C	D	E	F
					
Afstandsbøs Poignée espace Abstandsmembran Углубление для рукоятки x 1	Akselbøs Douille d'essieu Achselhülse Осевая втулка x 2	Skive Ø6 rondelle Ø6 Scheibe Ø6 Шайба Ø6 x 3	Skrue M4x20 Vis M4x20 Schraube M4x20 Винт M4x20 x 1	Endekapsel Embout Radkappe Заглушка колеса x 2	Møtrik M5 Boulon M5 Mutter M5 Гайка M5 x 1

G	H	I	J	K	L
					
Låsemøtrik M6 Boulon frein M6 Kontermutter M6 Стопорная гайка M6 x 11	Hårnålesplit agrafe Nadelzacke Шплинт x 1	Skrue Ø6x40 vis Ø6x40 Schrauben Ø6x40 Винт Ø6x40 x 4	Bolt M6x45 ecrou M6x45 Bolzen M6x45 Болт M6x45 x 5	Bolt M6x60 ecrou M6x60 Bolzen M6x60 Болт M6x60 x 2	Håndtag poignées Griff Рукоятки x 2

M	N	O	P	Q	R
					
Ramme support Rahmen Рама x 1	Understyr sous support Untergestell Опорная рама x 2	Justeringsplade levier Dosierschaltung Рычаг в сборе x 1	Stabiliseringsstang croisillon Querstabilisator Стабилизатор поперечной устойчивости x 1	Forbindelsesstang Pivot & frein Pleuelstange Шатун x 1	Kontrolstang barre de controle Steuerstange Тяга управления x 1

S	T	U	V	W	X
					
Hjul roue Rad Колесо x 2	Rammebeslag Renfort de cadre Rahmenbeschlag Укосина рамы x 2	Gear transmission Getriebe Редуктор x 1	Stang arbre poignée Pol Вал рукоятки x 1	Impeller impulseur Lauftrad Крыльчатка x 1	Beholder réservoir Behälter Чаша x 1

Y	Z	Æ	Ø	À	-
					
Rist Hopper screen grille Решетчатая пластина x 1	Bolt M6x35 ecrou M6x35 Bolzen M6x35 Болт M6x35 x 4	Bolt M5x45 ecrou M5x45 Bolzen M5x45 Болт M5x45 x 1	Skive Ø16 rondelle Ø16 Scheibe Ø16 Шайба Ø16 x 1	Nylon skive rondelle plastique Nylon scheinbe Нейлоновая шайба x 4	Regncover protection pluie Abdeckung Защита от дождя x 1

Registrering af produkt / Reservedele

Registrer dit produkt online på Mit Texas. Mit Texas findes på www.texas.dk
Efter registrering kan Texas give dig en endnu bedre service.

Når du har registreret dit produkt, sørger Texas for at tilknytte relevant information til produktet såsom reservedelstegning, manual, fejlfinding m.m. Derudover kan Texas kontakte dig med relevant information vedrørende dit produkt.

Reservedelstegning over alle Texas' produkter findes på vores hjemmeside www.texas.dk. Finder du selv varenumre, giver det en hurtigere ekspedition.

Reservedele kan købes online på www.texas.dk eller kontakt din nærmeste forhandler. Du finder forhandlerliste på www.texas.dk

Nyttige informationer

Hvis din CS2500 ikke spreder jævnt, skal du sørge for at fronten på gearkassen er på linje med forsiden af sprederen. Impelleren skal dreje med uret. Hvis gearkassen er vendt forkert, vil det få impelleren til at rotere mod uret.

Rens altid impelleren efter hver anvendelse. Hvis der sidder urenheder på impelleren vil spredning blive ujævn. Sprederen er designet til at blive skubbet med 4,8 km/t, hvilket svarer til en rask gå hastighed. Langsommere eller hurtigere hastigheder vil ændre spredningsmønstret.

Vådt materiale vil ændre spredemønstret eller tilstoppe udmundingen på beholderen.

Doseringsmængden justeres ved hjælp af håndtaget på styret, som justerer hullet i beholderen.

Rengør din spreder grundigt efter hver anvendelse. Vask impelleren og bunden af opsamlingsbeholderen. Gearet er permanent smurt på fabrikken, åben ikke gearkassen!

Montering

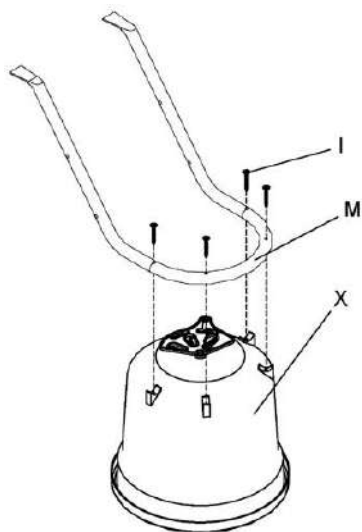


Fig. 1



Fig. 1a

Fig. 1:
Monter rammen (M) på beholderen (X) med de medfølgende skruer (I) som vist Fig. 1a

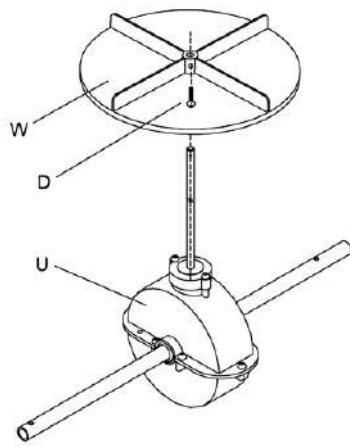


Fig. 2a



Fig. 2b

Fig. 2:
 Monter impelleren (W) på gearkassens akse (U) med den medfølgende skrue (D) i nederste hul som vist på Fig. 2a og Fig. 2b

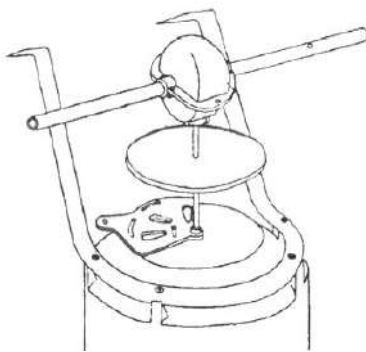


Fig. 3



Fig. 3a

Fig. 3:
 Monter gearet (U) i beholderen (X), ved at indsætte gearkassens akse i beholderens bund som vist på Fig. 3a

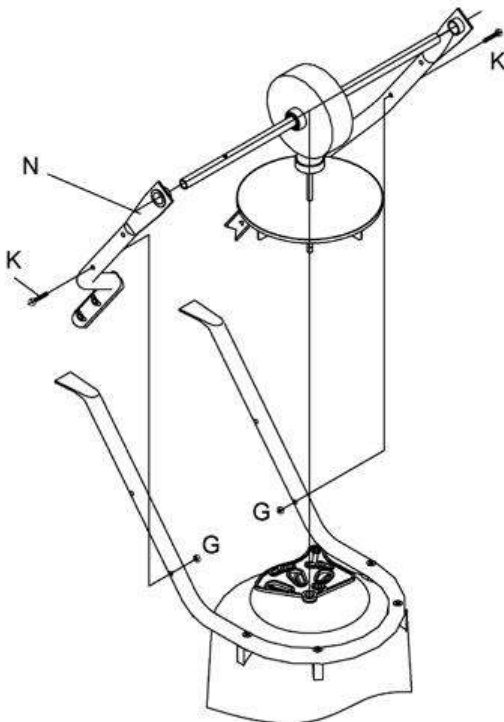


Fig. 4a



Fig. 4b

Fig. 4:
 Indsæt understyret (N) over gearets udgangs-aksels (U) som vist på Fig. 4b

Indsæt bolte (K) og møtrikker (G) i nederste hul på under-styret (N), og rammen (M) i højre og venstre side, som vist Fig. 4a

Vær opmærksom på at vende understyret korrekt!

Spænd ikke møtrikkerne før begge bolte er monteret!

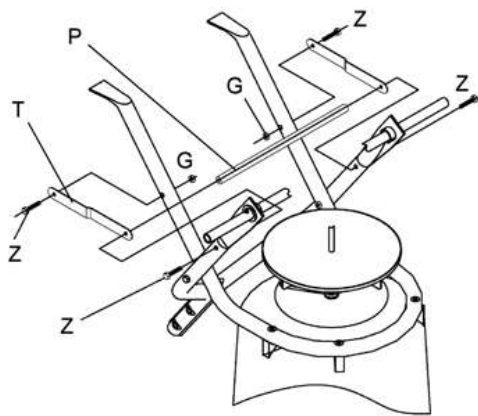


Fig. 5



Fig. 5:
 Monter rammebeslaget (T) i øverste hul på rammen (M) i højre og venstre side med bolte (Z) og møtrikker (G) som vist i Fig. 5a

Vær opmærksom på at rammebeslaget (T) er vendt korrekt!



Fig. 5a / Fig. 5b

Monter stabiliseringsstang (P) i nederste hul på understyret (Del N) igennem rammebeslag (T) med bolt (J) i højre og venstre side, som vist Fig. 5b

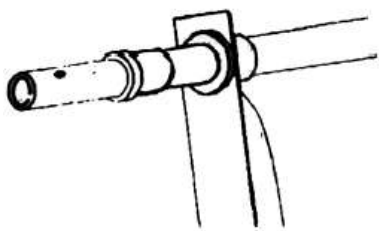


Fig. 6



Fig. 6a

Fig. 6:
 Monter akselbøs (B) over udgangsakslen på gearet (U) i begge sider - se Fig. 6a

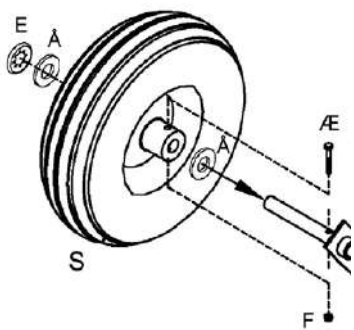


Fig. 7a

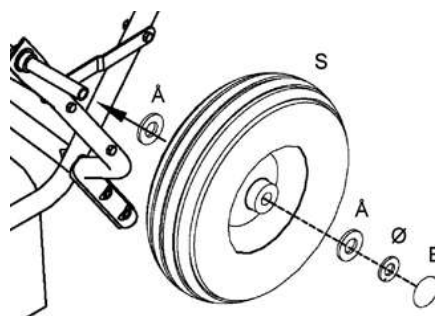


Fig. 7b

Fig. 7:
 Monter hjul med nylonkiver (Å) på hver side af hjulet. På akslen med hul, monteres bolt (Æ) og møtrik (F) På modsat aksel monteres skive (Ø).

Fastgør tilsidst hjulene på ydersiden med endekapslerne (E)

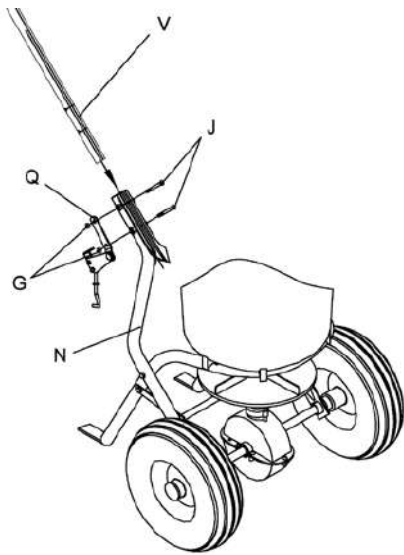


Fig. 8a

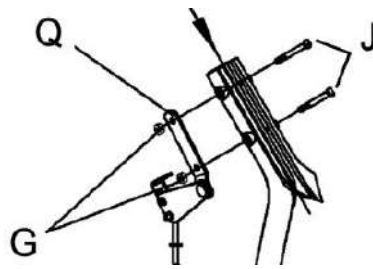


Fig. 8b

Fig. 8:

Monter under stangen (V) mellem de 2 nedre styrrør (N). Fig. 8a.

Placer forbindelsesstangen (Q) på siden af styrrørerne og spænde det sammen med boltene (J) og møtrikkerne G)

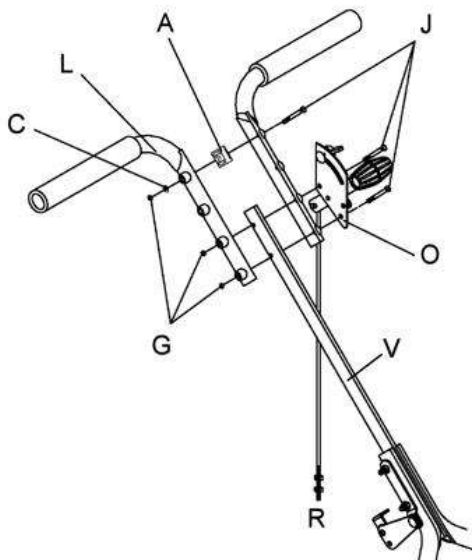


Fig. 9a



Fig. 9b

Fig. 9:

Monter håndtag (L) igennem afstandsholder (A) med bolte (J) som vist på Fig. 9a

Monter justeringspladen (O) igennem stang (V) med bolt (J) på håndtagets venstre side med styrpind opad som vist på Fig. 9b.

Vær opmærksom på at der findes 3 højde positioner. Hvis der vælges den højeste position, skal afstandsholderen (A) anvendes.

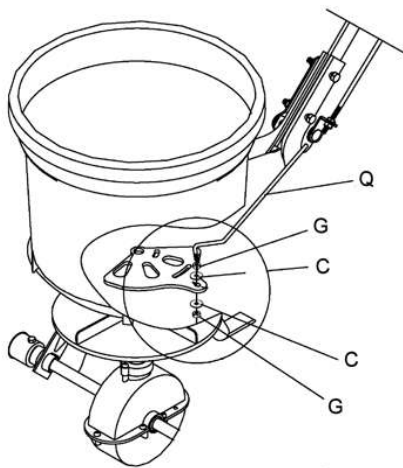


Fig. 10



Fig. 10a

Fig. 10:

Monter forbindelsesstangen (Q) i pladen under beholderen med skiver (C) og møtrikker (G) som vist i Fig. 10.

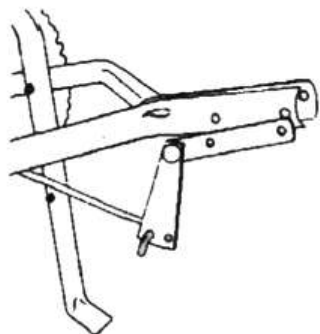


Fig. 11



Fig. 11:
Monter forbindelses-
stangen (Q) igennem
stang (V) med bolt (J)
på håndtagets venstre
side med skydedelen
nedad som vist på Fig.
11a.



Fig. 11a / Fig. 11b

Træk håndtaget på
justeringspladen (O)
helt tilbage. Juster
forbindelsesstang (Q)
og kontrolstang (R) så
pladen under
beholderen er lukket
Stram med møtrikkerne
som vist på Fig. 11b.

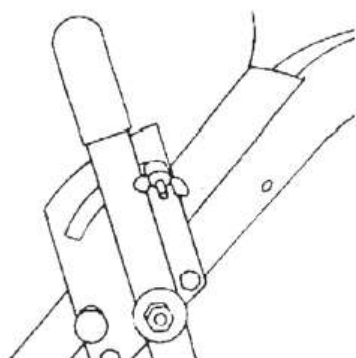


Fig. 12



Fig. 12a

Fig. 12:
Drej for at låse
kontrolstangen (Del R) i
justeringspladen (Del
O) som vist på Fig.12a



Fig. 13



Fig. 13a

Fig. 13:
Monter hårnålesplitten
(Del H) på akslen
indvendig i beholderen
og anbring risten (Del
Y) som vist på Fig.13a

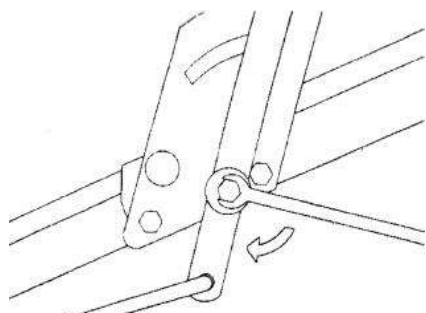


Fig. 14

Fig. 14:
Trykket på
justeringshåndtaget kan
justeres på møtrikken
på siden af beslaget,
som vist på Fig.14

Pièces détachées

Une liste des pièces de rechange pour cet appareil est disponible sur www.texas.dk.
La spécification du numéro de pièce de rechange respectif accélérera la livraison.
Veuillez contacter votre revendeur si vous souhaitez acheter des pièces de rechange.
Une liste de revendeurs peut également être consultée sur notre site Web.

Information générale

Si votre épandeur ne répartit pas uniformément l'engrais, assurez-vous que l'avant de la boîte de vitesses est aligné avec l'épandeur. La roue doit tourner dans le sens horaire. Si la boîte de vitesses est dans le mauvais sens, la roue tourne dans le sens antihoraire.

Nettoyez toujours la roue après utilisation. La saleté dans la roue entraînera un étalement inégal. L'épandeur est conçu pour être poussé à environ 4,8 km / h, ce qui équivaut à une marche rapide. L'épandage à des vitesses plus lentes ou plus rapides modifiera le mode d'épandage.

Attention! es matériaux d'épandage humides modifieront le mode d'épandage ou bloqueront l'ouverture du réservoir.

Nettoyez soigneusement votre épandeur après chaque utilisation. Laver la roue et la base du récipient. N'ouvrez pas la boîte de vitesses! La boîte de vitesses est huilée en usine.

Assemblage

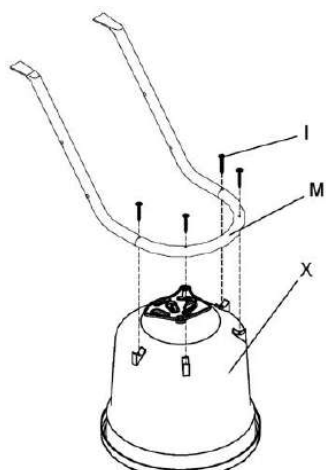


Fig. 1



Fig. 1a

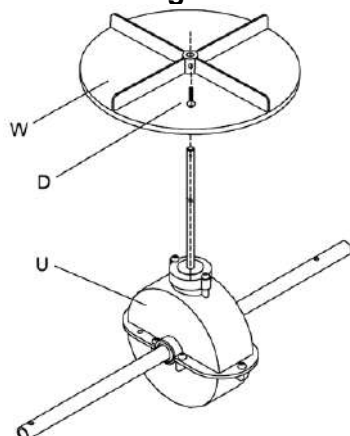


Fig. 2:

Monter l'impulseur (W) sur l'arbre de la boîte de vitesses (U) avec la vis fournie (D) dans le trou inférieur. Voir Fig.2a and Fig. 2b.

Fig. 2a

Fig. 2b



Fig. 3



Fig. 3a

Fig. 3:

Installer la boîte de vitesses (U) dans le réservoir(X) de l'extérieur en insérant l'arbre dans la boîte de vitesses à l'intérieur du réservoir. Voir Fig.3a

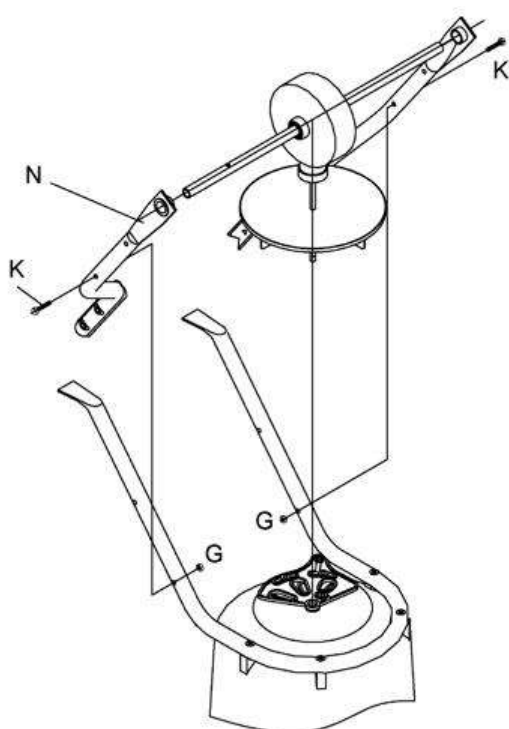


Fig. 4a



Fig. 4b

Fig. 4:

Placez le sous-châssis (N) sur l'essieu extérieur de la boîte de vitesses (U), voir Fig. 4b

Insérez les boulons (K) et les écrous (G) dans le trou inférieur du sous-châssis (N) à travers le cadre (M) sur les côtés droit et gauche. voir Fig.4a

Veillez vous assurer que le raccord du cadre tourne correctement.

Ne serrez pas les écrous de boulon avant d'avoir installé les deux boulons.

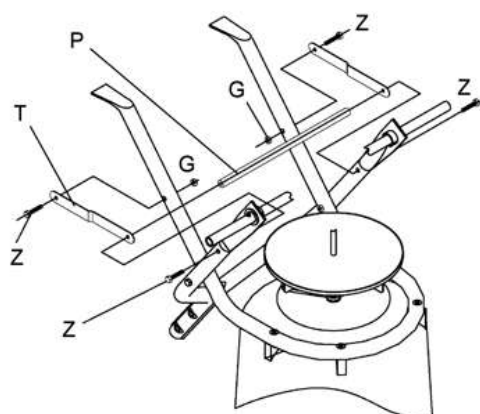


Fig. 5:

Insérez les entretoises du cadre (T) dans le trou supérieur du cadre (M) du côté droit et gauche avec des boulons (Z) et des écrous (G). voir Fig. 5a

Veillez vous assurer que le raccord du cadre tourne correctement.

Placer le stabilisateur latéral (P) dans le trou inférieur du sous-châssis (N) à travers le



raccord de châssis (T).
Utilisez le boulon (J),
voir Fig. 5b.

Fig. 5

Fig. 5a / Fig. 5b

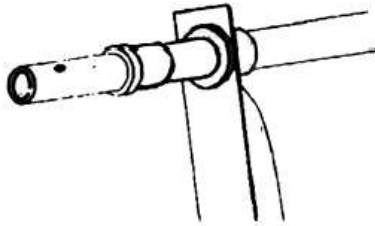


Fig. 6



Fig. 6a

Fig. 6:
Monter les bagues
d'essieu (B) des deux
côtés de la boîte de
vitesses (U).
Voir Fig. 6a

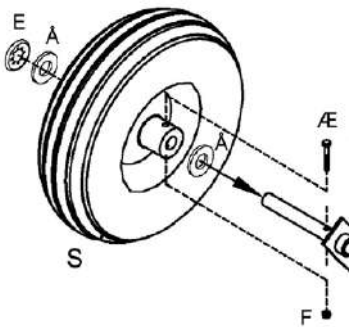


Fig. 7a

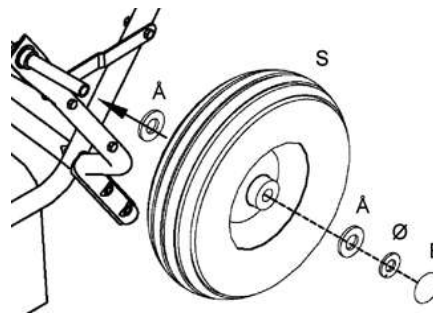


Fig. 7b

Fig. 7:
Montez les roues avec
une rondelle en nylon
(A) de chaque côté de
la roue. Sur l'arbre avec
le trou, installez un
boulon (Æ) et fixez-le
avec l'écrou (F).
Sur l'arbre opposé, une
rondelle (Ø) est
ajoutée.

Fixez les roues sur le
côté extérieur avec les
embouts (E).

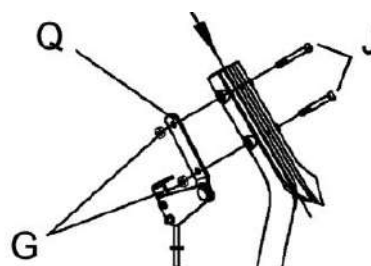
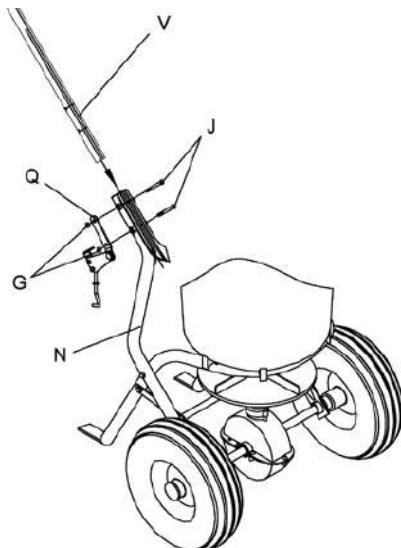


Fig. 8:
Montez l'axe de la
poignée (V) entre les
sous-cadres (N). Fig.
8a.

Placez le pivot et le
support (Q) sur le côté
du sous-châssis et
serrez-le avec les
boulons (J) et les
écrous (G).
Fig. 8b

Fig. 8a

Fig. 8b

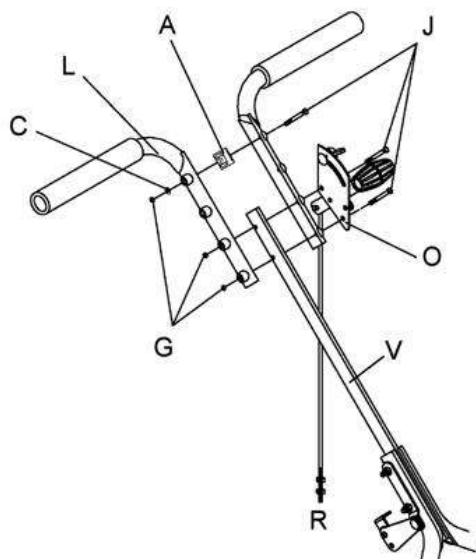


Fig. 9a



Fig. 9:
Montez les poignées (L) sur les bagues d'écartement. Utilisez les boulons (J). Voir Fig.9a

Montez le levier (O) sur l'axe de la poignée (V), voir Fig. 9b ..



Veillez vous assurer que le levier du distributeur est fixé sur le côté gauche de la poignée avec le levier de commande sur le dessus.

Fig. 9b

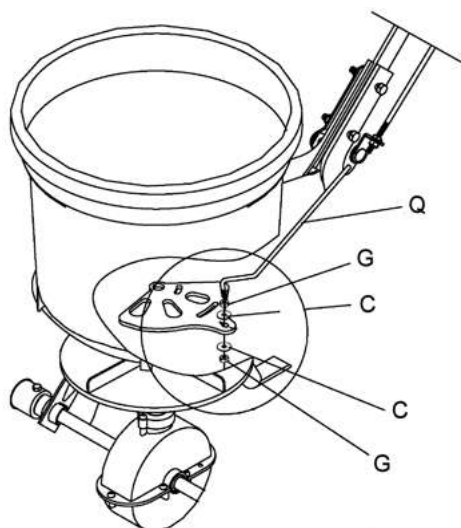


Fig. 10



Fig. 10:
Fixez le pivot et le support (Q) sur la plaque sous le réservoir avec les rondelles (C) et les écrous (G) comme indiqué sur la Fig.10.

Fig. 10a

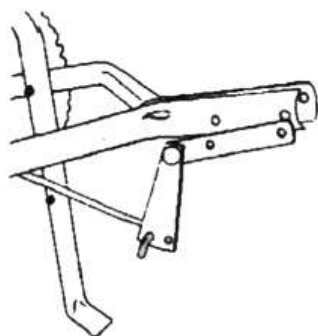


Fig. 11:
Fixez l'autre extrémité de la bielle (Q) à travers le poteau (V) sur le côté gauche de la poignée avec le curseur en bas. Utilisez des boulons (J). Voir Fig. 11a.
Faites glisser le levier du distributeur (O) vers le haut. Réglez la bielle (Q) et la tige de commande (R) de sorte que la rondelle soit maintenue sous le



récepteur. Serrez l'écrou de vis. Voir Fig.11b.

Fig. 11

Fig. 11a / Fig. 11b

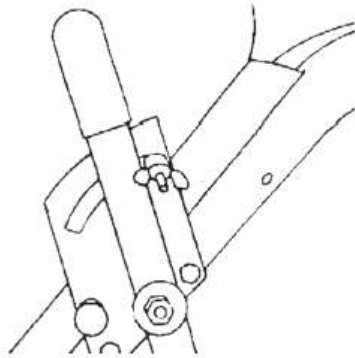


Fig. 12



Fig. 12:
Visser la tige de commande (R) dans le doseur (O) pour la fermer. Voir Fig 12a.

Fig. 12a



Fig. 13



Fig. 13:
Monter la goupille R (H) sur l'essieu à l'intérieur du réservoir et placer le tamis de trémie sur le réservoir. Voir Fig.13a.

Fig. 13a

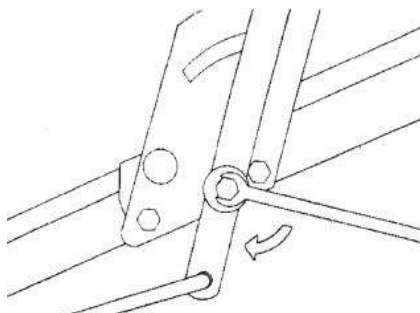


Fig. 14

Fig. 14:
Le levier du distributeur peut être réglé au niveau du raccord à l'aide de l'écrou à vis. Voir Fig.14

Ersatzteile

Eine Ersatzteilliste für dieses Gerät ist unter der Webadresse www.texas.dk zu finden. Durch Angabe der jeweiligen Ersatzteilnummer beschleunigt sich der Versand. Für den Kauf von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Eine Händlerliste ist ebenfalls auf unsere Website zu finden.

Nützliche Informationen

Wenn Ihr Zerstreue nicht gleichmäßig den Dünger verteilt, sichern Sie sich dass die Vorderseite des Getriebes im Einklang mit der Zerstreue ist. Das Laufrad muss im Uhrzeigersinn drehen. Wenn das Getriebe verkehrt herum ist, wird das Laufrad sich gegen den Uhrzeigersinn drehen. Reinigen Sie das Laufrad nach jedem Gebrauch. Wenn Dreck im Laufrad ist, wird die Zerstreung ungleichmäßig. Der Zerstreue ist so konstruiert, dass er mit ungefähr 4,8 km/h. geschoben werden muss welches gleichbedeutend ist mit einen flotten Schrittempo. Bei langsamer oder schneller Geschwindigkeiten ändert sich der Zerstreung Muster.

NB! Nasse streue materialen ändert die Zerstreung Muster oder verstopft die Öffnung des Behälters.

Reinigen Sie Ihren Zerstreue gründlich nach jeder Verwendung. Waschen Sie das Laufrad und den Boden des Behälters. Öffnen Sie nicht das Getriebe! Das Getriebe ist dauerhaft von der Fabrik geölt

Montageanleitung

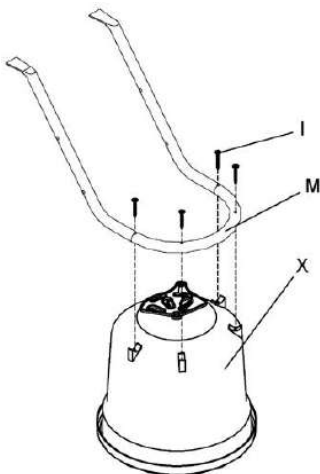


Fig. 1



Fig. 1a

Fig. 1:
Montieren Sie den Rahmen (M) auf den Behälter (X), mit den gelieferten schrauben (I). Sehe Fig. 1a.

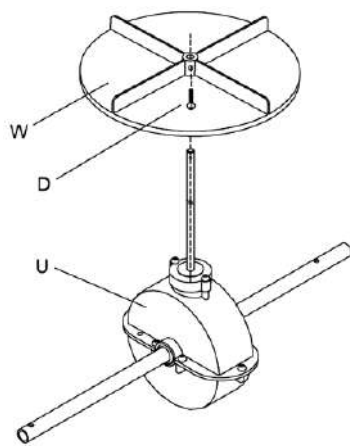


Fig. 2a



Fig. 2b

Fig. 2:
Montieren Sie das Laufrad (W) auf die Welle des Getriebes (U) mit den gelieferten Bolzen (D) in das unterste Loch. Sehe Fig. 2a und Fig. 2b.

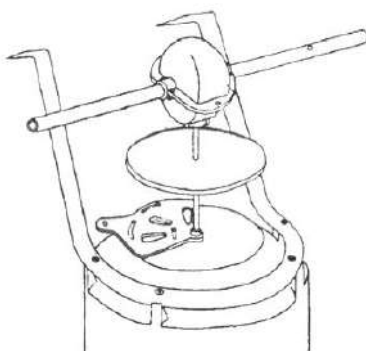


Fig. 3



Fig. 3a

Fig. 3:
Montieren Sie das Getriebe (U) von außen in den Behälter (X) indem Sie die Welle auf das Getriebe in den Behälter einfügen. Sehe Fig. 3a

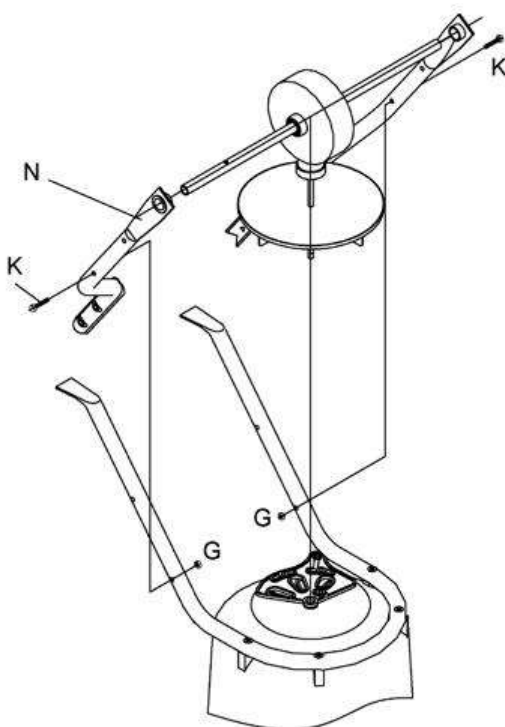


Fig. 4a



Fig. 4b

Fig. 4:
Fügen Sie das Untergestell (Teil N) über die äußere Achsel des Getriebes (Teil U), Sehe Fig.4b

Fügen Sie den Bolzen (K) und mutter (G) in das unterste Loch im Untergestell (N) durch den Rahmen (M) in die rechte und linke Seite ein. Sehe Fig.4a

Seien Sie aufmerksam darauf dass der Rahmenbeschlag richtig wendet.

Spannen Sie nicht die Schraubenmutter bevor Sie die beiden Bolzen montiert haben.

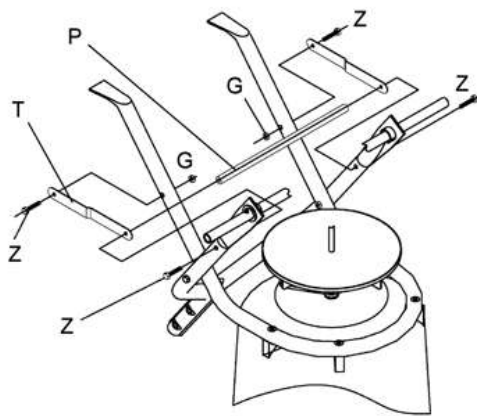


Fig. 5



Fig. 5:
Montieren Sie den Rahmenbeschlag (T) in das oberste Loch auf den Rahmen (M).
Sehe Fig.5a

Seien Sie aufmerksam darauf dass der Rahmenbeschlag richtig gedreht ist..



Fig. 5a / Fig. 5b

Montieren Sie den Querstabilisator (P) in das unterste Loch im Untergestell (N) durch den Rahmenbeschlag (T). Benutzen Sie die Bolzen (J) Sehe Fig.5b.

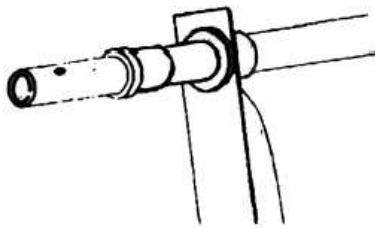


Fig. 6



Fig. 6a

Fig. 6:
Montieren Sie die Achselhülle (B) auf beiden Seiten des Getriebes (U). Sehe Fig.6a

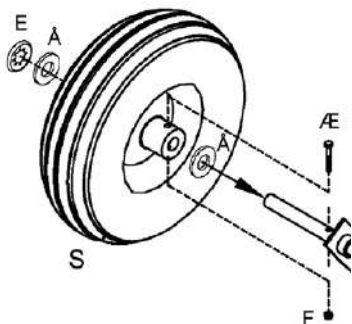


Fig. 7a

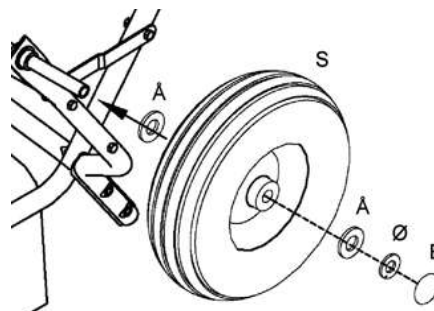


Fig. 7b

Fig. 7:
Halierung Räder mit einer Nylonscheibe (A) auf jeder Seite des Rades. Auf der Welle mit dem Loch, installieren Sie eine Schraube (Æ) und fixieren Sie sie mit der Mutter (F). Auf opposite Welle wird eine Scheibe (Ø) aufgenommen.

Fixierung der Räder auf der Außenseite mit den Radkappen (E).

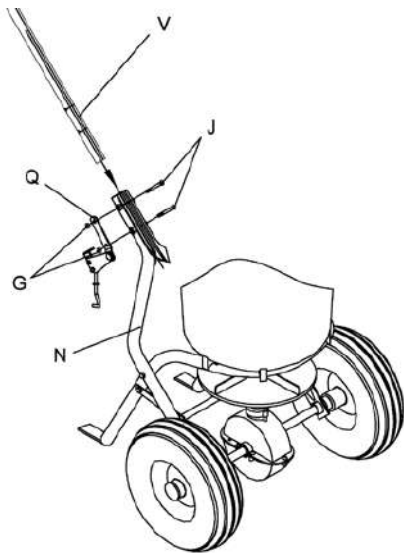


Fig. 8a

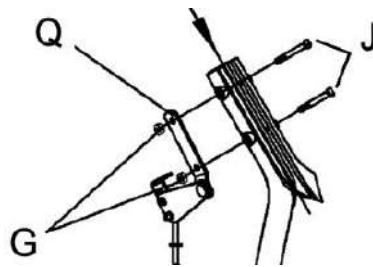


Fig. 8b

Fig. 8:
Montieren Sie die Pol (V) zwischen den Untergestell (N).
Feige. 8a.
Platzieren Sie die leuelstange (Q) auf der Seite des Untergestells und fest mit den Schrauben (J) und die Muttern (G). Feige. 8b.

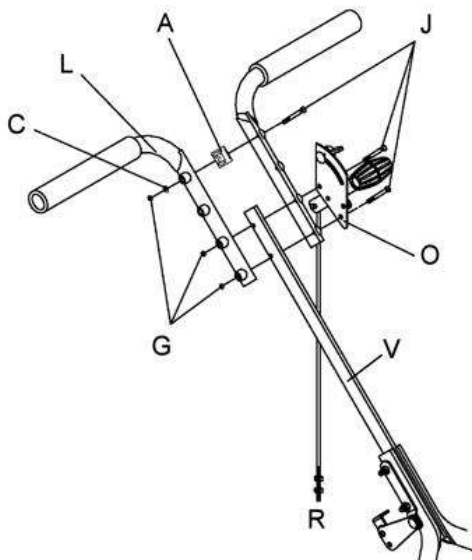


Fig. 9a



Fig. 9b

Fig. 9:
Montieren Sie die Griffe (L) durch den Abstandsmembranen.
Benutzen Sie die Bolzen (J). Sehe Fig.9a

Montieren Sie die Dosierschaltung (O) auf die Pol (V) Sehe Fig.9b.

Seien Sie aufmerksam darauf, dass der Dosierschalter auf die Linke Seite des Griffes mit dem Steuerknüppel nach oben montiert ist.

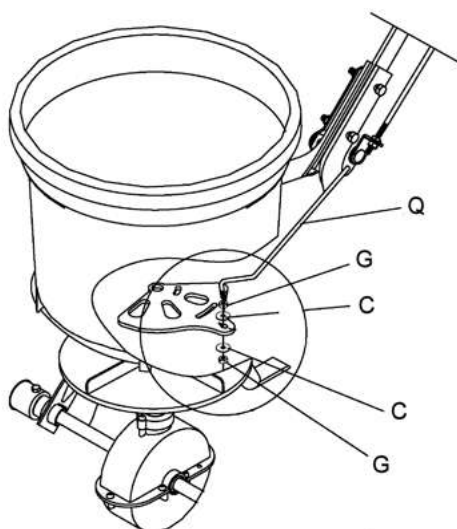


Fig. 10

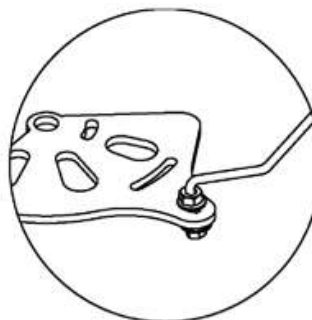


Fig. 10a

Fig. 10:
Befestigen Sie die Pleuelstange (Teil Q) auf die Scheibe, unter der Behälter, mit der Schraubenmutter. Sehe Fig.10.

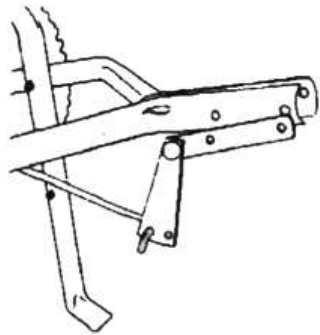


Fig. 11



Fig. 11a / Fig. 11b

Fig. 11:

Befestigen Sie die andere Ende der Pleuelstange (Q) durch den Pol (V), auf die Linke Seite des Griffes mit der Schieber nach unten. Sehe Fig.11a

Schieben Sie den Dosierschalter (Teil O) ganz nach oben. Justieren Sie die Pleuelstange (Teil Q) und Steuerstange (Teil R) so dass die Scheibe unter dem Behälter geschlossen ist. Spannen Sie die Schraubenmutter. Sehe Fig.11b

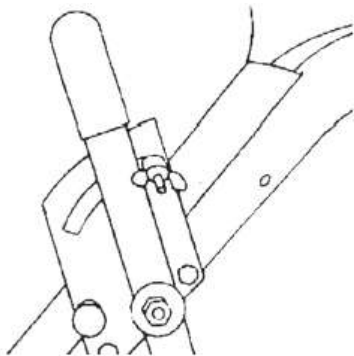


Fig. 12



Fig. 12a

Fig. 12:

Drehe die Steuerstange (R) in den Dosierschalter (O), um sie zu verschließen. Sehe Fig12a



Fig. 13



Fig. 13a

Fig. 13:

Montieren Sie die Nadelzacke (Del H) an der Achse, auf der Innenseite des Behälters, platziert das Gitter auf der Behälter. Sehe Fig. 13a.

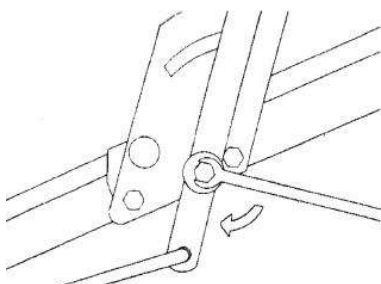
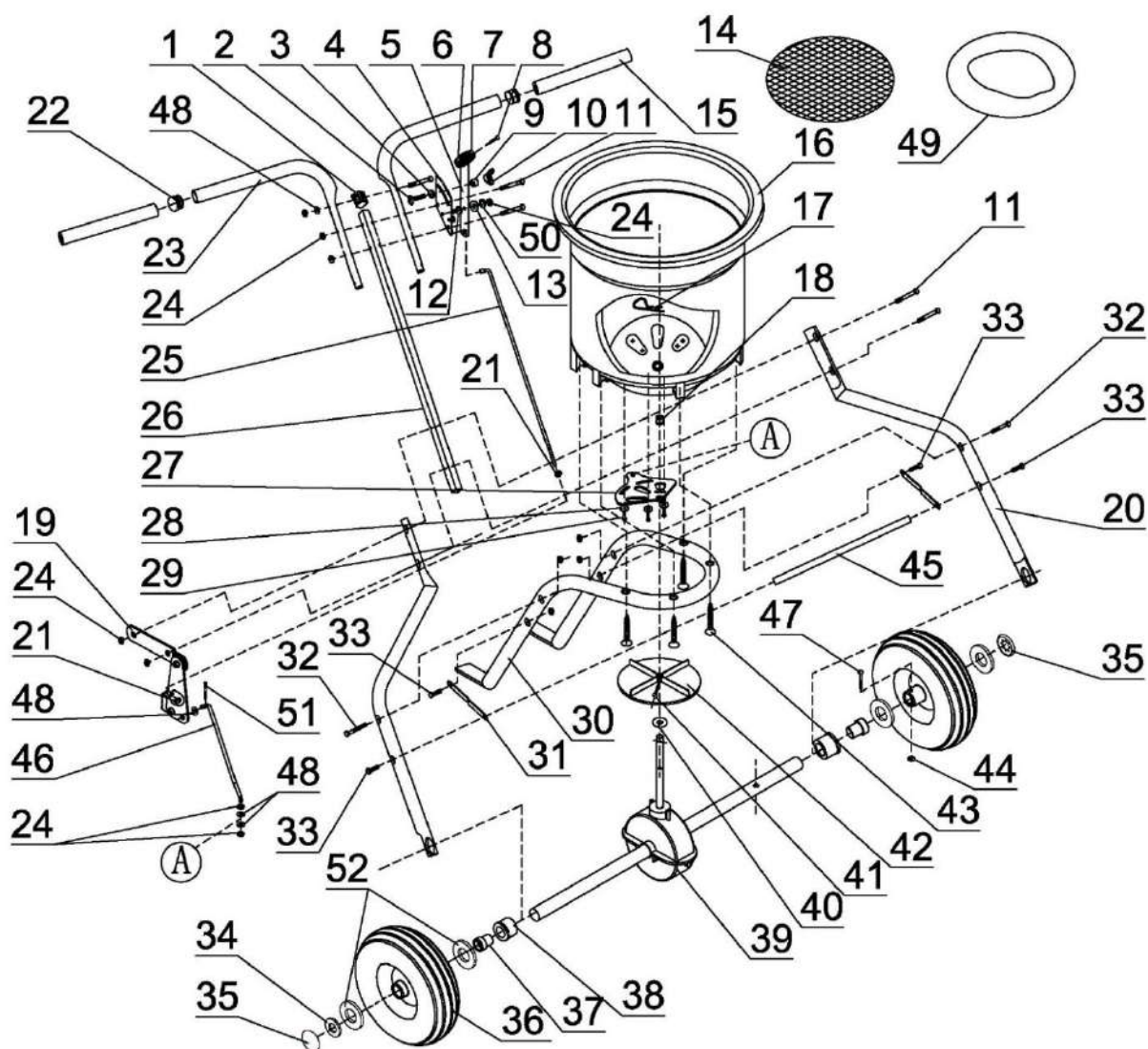


Fig. 14

Fig. 14:

Der Dosierschalter kann mit der Schraubenmutter an das beschlag nachgestellt werden. Sehe Fig.14

Reservedelstegning / Vue éclatée / Ersatzteilzeichnung / Запчасти



Ref#	Drawing No.	Description	Qty
1	N570-00012	Handle Spacer	1
2	9114-06025-DG	Carriage Bolt M6x25	1
3	9315-08000-DG	Teeth Washer Ø8	1
4	N570-10000	Gauge & Lever Assembly	1
5	N570-00001-DG	Adjust Handle Pole	1
6	N570-00014	Adjust Handle A	1
7	N570-00015	Adjust Handle B	1
8	9118-04018-DG	Screw Ø4x18	1
9	N510-00016	Spacer	1
10	N510-00019	Wing Nut	1
11	9101-06045-DG	Hex Bolt M6x45	5
12	C130-00004	Nylon Washer	1
13	9302-06000-DG	Big Flat Washer Ø6	1
14	N570-00016	Screen	1

Ref#	Drawing No.	Description	Qty
15	N570-00009	Handle Cover	2
16	N570-00013	Hopper	1
17	N570-00017-DG	R Pin	1
18	N570-00019	Hopper Bushing	1
19	N570-30000	Pivot & Bracket Assembly	1
20	N570-00007	Wheel Assembly Frame	2
21	9201-06000-DG	Hex Nut M6	2
22	T680-00003	End Cover	2
23	N570-00006	Upper Handle	2
24	9206-06000-DG	Lock Nut M6	11
25	N570-00003-DG	Control Rod A	1
26	N570-00005	Handle Shaft	1
27	N570-00023	Shut off plate	1
28	9302-04000-DG	Big Flat Washer Ø4	3
29	9118-04012-DG	Screw M4x12	3
30	N570-00008	Frame	1
31	N570-00010-DG	Frame Brace	2
32	9101-06060-DG	Hex Bolt M6X60	2
33	9102-06035-DG	Hex Bolt M6X35	4
34	9301-16000-DG	Flat Washer Ø16	1
35	N511-40000	End Cap	2
36	N570-00020	Pneumatic Wheel	2
37	N570-00018	Inner Axle Bushing	2
38	N570-00011	Outer Axle Bushing	2
39	N570-40000	Gear Box & Axle Assemble	1
40	N570-00002	Thin Washer	1
41	9110-04020-DG	Screw M4x20	1
42	N510-00003	Impeller	1
43	9118-06040-DG	Screw Ø6x40	4
44	9206-05000-DG	Hex Lock Nut M5	1
45	N570-00021-DG	Cross Brace	1
46	N570-00004-DG	Adjust Connect Rod B	1
47	9101-05045-DG	Hex Bolt M5X45	1
48	9301-06000-DG	Flat Washer Ø6	4
49	N570-00022	Rain Cover	1
50	9306-06000-DG	Lock Washer Ø6	1
51	9404-02010-DG	Cotter Pin Ø2x10	1
52	N570-00027	Nylon Washer	4